

Deliberazione CDA n. 90 del 12-11-2008

**OGGETTO: CONVENZIONE TRA ATO-R E LA FONDAZIONE PER L'AMBIENTE "TEOBALDO FENOGLIO" PER LA COLLABORAZIONE IN AZIONI DI INFORMAZIONE, TRASFERIMENTO DI CONOSCENZE E SUPPORTO SUI TEMI DELLA REGOLAZIONE DEL SERVIZIO DI GESTIONE INTEGRATA DEI RIFIUTI URBANI. APPROVAZIONE.**

### **IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

PREMESSO CHE:

- ATO-R è l'ente di regolazione e controllo del sistema impiantistico della provincia di Torino; a tal fine stipula i contratti di servizio con i gestori degli impianti, che contengono la regolamentazione giuridico-economica dell'intero rapporto intercorrente tra le parti, delle obbligazioni e degli impegni connessi alla gestione degli impianti ed alle modalità di espletamento del servizio, alle connesse garanzie, alla determinazione tariffaria coerente con le proprie determinazioni sul governo del sistema di gestione integrata dei rifiuti e degli impianti, tali da attuare una gestione efficace ed efficiente.
- la Fondazione per l'ambiente "Teobaldo Fenoglio" opera nel territorio della Regione Piemonte, perseguendo, tra gli altri, il fine di promuovere e sostenere la cultura della regolazione dei servizi pubblici, con particolare riguardo alla dimensione locale, mediante attività di ricerca scientifica, formazione, comunicazione e divulgazione; ha tra i propri scopi istituzionali la promozione e lo svolgimento di studi e ricerche, la organizzazione di attività di formazione e a carattere seminariale, per favorire la diffusione di idee e conoscenze, di stage formativi realizzati nel campo della regolazione dei SPL; ha da tempo autonomamente intrapreso progetti di ricerca e formazione sui temi della regolazione dei SPL nei vari aspetti, economici, industriali, tariffari, gestionali, giuridici;

CONSIDERATO CHE:

- Si ritiene proficua l'individuazione della Fondazione come partner istituzionale, anche in forza del ruolo che la Fondazione stessa svolge come momento di cerniera e di elaborazione in grado di coinvolgere gli attori rilevanti a livello locale, come istituzioni pubbliche, mondo delle imprese, università e centri di ricerca, utilities.
- Per tale motivo ATO-R con deliberazione di Assemblea n. 20 del 26-6-2008 ha approvato la partecipazione alla Fondazione per l'Ambiente Teobaldo Fenoglio in qualità di socio, concorrendo al fondo di dotazione iniziale della Fondazione con un contributo di euro 500,00.
- Tale partecipazione ha rappresentato il primo passo per avviare un percorso di collaborazione con la Fondazione, al fine di sviluppare azioni concrete che consentano di consolidare e promuovere una corretta regolazione del ciclo dei rifiuti con particolare riferimento alle tariffe degli impianti e più in generale alla regolazione dei costi di smaltimento, nell'ambito del ruolo che l'ATO-R è chiamata a svolgere a servizio del territorio di competenza.
- A tal fine si ritiene di stipulare con la Fondazione una convenzione per la collaborazione in azioni di informazione, trasferimento di conoscenze e supporto che ha come obiettivo lo sviluppo da parte di ATO e Fondazione di alcune attività e ricerche di comune interesse sui temi inerenti la regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani:

Visto lo schema di convenzione "*per la collaborazione in azioni di informazione, trasferimento di conoscenze e supporto sui temi della regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani*", allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale, che:

- ha per oggetto le modalità di collaborazione fra la ATO-R e la Fondazione per l'ambiente "Teobaldo Fenoglio" nell'ambito della realizzazione, da parte della Fondazione, di progetti di ricerca, di trasferimento di conoscenze, di formazione e di informazione, ove gli stessi si potessero rivelare di supporto della attività di ATO-R sui temi inerenti la regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani, con particolare riferimento a:
  - tariffe degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani in Italia;
  - aspetti economici, finanziari e di policy dei costi di gestione del post-mortem degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani;
  - regolazione in itinere dei costi e dei prezzi di accesso degli impianti di discarica;
- ha durata pari a 36 mesi;

- prevede che ATO-R potrà liberamente disporre l'erogazione di contributi in denaro a favore della Fondazione stessa e/o collaborare al progetto di ricerca con persone all'uopo individuate nell'ambito della propria struttura o allo specifico scopo incaricate e ritenuto di procedere all'approvazione dello stesso.

Vista la Legge Regionale 24/02;

Visto il D.Lgs 152/2006;

Visto il D.Lgs. 267/200 (TUEL).

Visto l'art. 134, comma 4, del citato Testo Unico e ritenuta l'urgenza.

Acquisito il parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267.

Atteso che il numero di voti richiesti per l'adozione della presente deliberazione è stabilito dall'art. 20 dello Statuto.

Preso atto della seguente votazione:

	Presenti	Assenti
Paolo Foietta		X
Caltagirone Diego	X	
Trovato Francesco	X	
Sobrino Enzo	X	
Ferrara Franco	X	
Carrera Ernesto		X
Magala Antonio	X	
Radonicich Andrea Bruno	X	
Vico Luigi	X	

Presenti n. 7

Assenti n. 2

Non partecipanti al voto n. 0

Votanti n. 7

Astenuti n. 0

Favorevoli n. 7

Contrari n. 0

Il Consiglio di Amministrazione all'unanimità dei presenti

### **DELIBERA**

1) Di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, lo schema di convenzione *“per la collaborazione in azioni di informazione, trasferimento di conoscenze e supporto sui temi della regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani”*, allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale, che:

- ha per oggetto le modalità di collaborazione fra la ATO-R e la Fondazione per l'ambiente *“Teobaldo Fenoglio”* nell'ambito della realizzazione, da parte della Fondazione, di progetti di ricerca, di trasferimento di conoscenze, di formazione e di informazione, ove gli stessi si potessero rivelare di supporto della attività di ATO-R sui temi inerenti la regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani, con particolare riferimento a:
  - tariffe degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani in Italia;
  - aspetti economici, finanziari e di policy dei costi di gestione del post-mortem degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani;
  - regolazione in itinere dei costi e dei prezzi di accesso degli impianti di scarica;
- ha durata pari a 36 mesi;
- prevede che ATO-R potrà liberamente disporre l'erogazione di contributi in denaro a favore della Fondazione stessa e/o collaborare al progetto di ricerca con persone all'uopo individuate nell'ambito della propria struttura o allo specifico scopo incaricate

- 2) Di dare mandato al Presidente di sottoscrivere la convenzione di cui al punto 1) apportando le modifiche non sostanziali che si rendessero opportune ai fini della sottoscrizione.
- 3) Di demandare a successivi atti l'impegno della relativa spesa per l'erogazione di contributi in denaro a favore della Fondazione come previsto nella convenzione.
- 4) Di dichiarare immediatamente eseguibile il presente provvedimento con successiva votazione, separata, espressa e favorevole di tutti gli intervenuti.

*(In originale firmato*  
Il Segretario  
Dott. Adolfo REPICE)

*(In originale firmato*  
Il Presidente  
Dott. Paolo FOIETTA)

Si esprime parere favorevole in ordine alla regolarità tecnica, ai sensi dell'art. 49 comma 1 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/08/2000 n. 267

*(In originale firmato*  
Il Direttore Tecnico  
Dott. Riccardo Civera)

**Convenzione tra l'Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (ATO-R) e la Fondazione per l'Ambiente "Teobaldo Fenoglio" per la collaborazione in azioni di informazione, trasferimento di conoscenze e supporto sui temi della regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani**

**Premesso che la Fondazione per l'Ambiente "Teobaldo Fenoglio":**

opera, come da Statuto, nel territorio della Regione Piemonte, perseguendo, tra gli altri, il fine di promuovere lo sviluppo delle politiche ambientali, e sostenere la cultura della regolazione dei servizi pubblici (SPL), con particolare riguardo alla dimensione locale, mediante attività di ricerca scientifica, formazione, comunicazione e divulgazione;

nell'ambito di tale fine ha da tempo autonomamente intrapreso progetti di ricerca e formazione sui temi della regolazione dei SPL nei vari aspetti, economici, industriali, tariffari, gestionali, giuridici, con particolare riferimento ai servizi in campo ambientale o con risvolti di natura ambientale

ha tra i propri scopi istituzionali la promozione e lo svolgimento di studi e ricerche, la organizzazione di attività di formazione e a carattere seminariale, per favorire la diffusione di idee e conoscenze, di stage formativi realizzati nel campo della regolazione dei SPL;

opera autonomamente od in collaborazione con enti ed istituzioni pubbliche, nonché con fondazioni, associazioni, imprese e singoli cittadini;

dispone, per l'adempimento dei compiti statutari, di entrate derivanti, principalmente, da contributi, sovvenzioni ed elargizioni liberamente erogati dagli enti fondatori o da terzi che intendano sostenere la libera attività di ricerca e di divulgazione della Fondazione e non espressamente destinati all'incremento del patrimonio;

**Considerato che l'Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (ATO-R):**

è soggetto aspirante fondatore della Fondazione per l'Ambiente in seguito alla deliberazione di Assemblea di ATO-R n. 20 del 26-6-2008;

in base al proprio Statuto svolge tutte le funzioni di governo di ambito relative al servizio dei rifiuti urbani previste dalle leggi nazionali e regionali, in conformità alla disciplina di settore, al Piano regionale e al Programma provinciale di gestione dei rifiuti;

persegue, nell'ambito delle attività e delle funzioni espletate, finalità volte alla tutela della salute dei cittadini, alla difesa dell'ambiente e alla salvaguardia del territorio, nel rispetto della vigente normativa in materia;

assicura, nell'esercizio delle proprie funzioni di governo di ambito, l'organizzazione delle attività di realizzazione e gestione degli impianti di competenza d'ambito, effettua la scelta dei soggetti realizzatori e gestori degli impianti predetti ed esercita i poteri di vigilanza, anche in qualità di Autorità di settore;

definisce le tariffe che spettano ai soggetti gestori degli impianti per il conferimento dei rifiuti, verificando i calcoli consuntivi e previsionali, nonché i programmi di investimento, secondo i criteri di cui all'art. 117 TUEL e comunque in misura tale da assicurare l'equilibrio economico-finanziario degli investimenti e connessa gestione (attività di progettazione, realizzazione e gestione degli impianti medesimi);

è, a tali fini, interessata ad individuare e promuovere forme di collaborazione con amministrazioni, enti pubblici e privati, altre autorità di settore al fine di sviluppare azioni concrete che consentano di consolidare e promuovere una corretta regolazione del ciclo dei rifiuti, con particolare riferimento alle tariffe degli impianti e più in generale alla regolazione dei costi di smaltimento;

ritiene che l'attività di ricerca scientifica e di formazione, autonomamente svolta dalla Fondazione nell'ambito dello studio della regolazione dei SPL a risvolto ambientale, destinata alla comunicazione ed alla divulgazione di conoscenze a tutti gli interessati, possa rivelarsi di particolare utilità nell'ambito del ruolo che l'ATO-R è chiamata a svolgere a servizio del territorio di competenza

ritiene proficua l'individuazione della Fondazione come partner istituzionale, anche in forza del ruolo che la Fondazione stessa svolge come momento di cerniera e di elaborazione in grado di coinvolgere gli attori rilevanti a livello locale, come istituzioni pubbliche, mondo delle imprese, università e centri di ricerca, utilities.

tra

l'Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (di seguito denominata ATO-R), C.F. ...., con sede in Torino, Via Maria Vittoria 12, rappresentata ai fini del presente atto dal Presidente Paolo FOIETTA nato ..... e domiciliato ai fini della presente Convenzione presso la sede di Torino, Via Maria Vittoria 12

e

la Fondazione per l'Ambiente "Teobaldo Fenoglio" (Partita IVA n. 08886870016) rappresentata dal Presidente Dott. Giuseppe GENON, nato a ..... domiciliato ai fini del presente atto ....., che qui stipula in nome, per conto e nell'interesse dell'Ente che rappresenta, ai sensi degli art. 8 dello Statuto,

## **si conviene e si stipula quanto segue**

### **Art. 1 - Oggetto**

La presente Convenzione ha per oggetto le modalità di collaborazione fra la ATO-R e la Fondazione per l'ambiente "Teobaldo Fenoglio" (nel seguito indicata come Fondazione) nell'ambito della realizzazione, da parte della Fondazione, di progetti di ricerca, di trasferimento di conoscenze, di formazione e di informazione, ove gli stessi si potessero rivelare di supporto della attività di ATO-R sui temi inerenti la regolazione del servizio di gestione integrata dei rifiuti urbani.

### **Art. 2 - Finalità**

La presente Convenzione, tramite la collaborazione e la sinergia fra i due soggetti stipulanti, si propone di rendere più efficace e informato il complesso di azioni che ATO-R sviluppa nei confronti dei soggetti e delle relazioni rilevanti nel ciclo dei rifiuti.

La realizzazione delle attività cui la presente Convenzione fa da quadro può prevedere, sia nelle fasi di impostazione che in quelle esecutive, oltre al coinvolgimento di ricercatori resi disponibili dalla Fondazione, la partecipazione attiva di funzionari di ATO-R di volta in volta individuati. Si prevede, inoltre, un tavolo di lavoro istituzionale da riunire almeno due volte l'anno per la valutazione congiunta del lavoro comune.

### **Art. 3 - Durata**

La presente Convenzione ha durata pari a 36 mesi, con decorrenza dalla data di stipula della medesima.

### **Art. 4 - Attività**

I filoni di attività che vengono individuati di comune interesse e, quindi, previsti dalla presente Convenzione sono i seguenti:

- le tariffe degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani in Italia;
- gli aspetti economici, finanziari e di policy dei costi di gestione del post-mortem degli impianti di smaltimento di rifiuti urbani;
- la regolazione in itinere dei costi e dei prezzi di accesso degli impianti di discarica.

Tale programma può essere soggetto a revisioni e modifiche secondo le modalità indicate nel successivo art. 6 della presente Convenzione.

### **Art. 5 – Contributi**

L'ATO-R, ove riscontrasse che i progetti di ricerca della Fondazione, liberamente sviluppati nell'ambito delle materie di cui al precedente punto 4) anche in esito al reciproco scambio di opinioni e interessi, oltre a perseguire gli scopi istituzionali di ricerca scientifica e divulgazione propri della stessa, rivestano interesse scientifico generale condiviso o si rivelino di supporto alla propria attività, potrà liberamente disporre l'erogazione di contributi in denaro a favore della Fondazione stessa e/o collaborare al progetto di ricerca con persone all'uopo individuate nell'ambito della propria struttura o allo specifico scopo incaricate.

I contributi potranno essere erogati a titolo di partecipazione ai relativi oneri e saranno vincolati alla copertura dei costi delle attività intraprese dalla Fondazione (comprensivi dei costi generali e accessori quali, ad esempio, le spese di segreteria scientifica, tecnica e amministrativa, documentazione, ricerca, consulenza e trasferta del personale e dei collaboratori della Fondazione o di quello da questa designato per lo svolgimento del Progetto) e non potranno essere destinate ad altro fine.

**Art. 6 - Rapporti di collaborazione**

Qualora l'ATO-R conceda alla Fondazione un contributo economico a sostegno di uno specifico progetto di ricerca e/o partecipi al progetto, ciascuna parte, ove le esigenze relative alla realizzazione delle attività lo richiedano, consentirà al personale dell'altro contraente, e a quello da questo designato per lo svolgimento delle attività, l'accesso alle proprie strutture nel rispetto delle disposizioni di sicurezza e dei regolamenti disciplinari vigenti nelle stesse.

I nominativi del personale che si rechi presso le strutture dell'altra parte contraente dovranno essere oggetto di comunicazione scritta a cura dei responsabili scientifici del Progetto.

**Art. 7 - Risultati e loro divulgazione**

I risultati dei progetti di ricerca sviluppati dalla Fondazione e finanziati dall'ATO-R, o sviluppati comunque in collaborazione, saranno liberamente utilizzabili da parte di entrambe le parti, che potranno diffonderne e utilizzarne i contenuti solamente per fini scientifici, didattici e di ricerca, escluso quindi qualsiasi sfruttamento economico.

Qualunque utilizzo diverso da parte di uno dei due contraenti deve essere preventivamente autorizzato dall'altro.

I risultati potranno dare luogo ad una pubblicazione a cura di ATO-R e della Fondazione.

In caso di citazione di tali risultati in altra pubblicazione, ovvero nel corso di seminari, convegni, congressi e manifestazioni similari, dovrà essere esplicitamente dichiarato che gli stessi sono stati conseguiti nell'ambito della presente Convenzione.

**Art. 8 - Riservatezza dei dati**

Ciascuna parte garantirà all'altra il mantenimento della riservatezza, per quanto attiene alle informazioni e ai documenti che dovessero venire a conoscenza delle persone che collaborano alla ricerca, nonché il solo uso consentito per l'esecuzione della presente Convenzione.

**Art. 9 - Trattamento dei dati personali**

La Fondazione provvederà al trattamento, alla diffusione e alla comunicazione dei dati personali relativi alla presente Convenzione nell'ambito del perseguimento dei propri fini istituzionali e nel rispetto di quanto previsto dalla legge

ATO-R s'impegna a trattare i dati personali della Fondazione unicamente per le finalità connesse all'esecuzione della presente Convenzione.

**Art. 10- Sospensione e revoca dei contributi**

Nel caso di significative difformità delle attività svolte dalla Fondazione rispetto agli obiettivi illustrati in sede di presentazione all'ATO-R dei singoli progetti di ricerca, non preventivamente condivise mediante scambio di corrispondenza, la corresponsione dei contributi di cui all'art. all'art. 5 potrà essere sospesa o revocata da parte di ATO-R previa esplicita comunicazione scritta ed esperimento, in buona fede, degli opportuni tentativi di eliminazione dei motivi di difformità e di disaccordo fra le parti.

**Art. 11 - Contenzioso**

Le parti s'impegnano a definire l'eventuale contenzioso preventivamente in via bonaria. Ove ciò non sia possibile, le parti concordano che il Foro competente è quello di Torino.

**Art.12 - Registrazione**

Le spese della eventuale registrazione sono a carico di chi la richiede.

Torino, lì .....

Per ATO-R  
Il Presidente  
dott Paolo Foietta

Per la Fondazione per l'Ambiente  
"Teobaldo Fenoglio"  
Il Presidente  
prof. Giuseppe Genon

.....

.....